



Consejo Económico y Social

Distr. general
4 de diciembre de 2018
Español
Original: árabe

Comisión de la Condición Jurídica y Social de la Mujer

63^{er} período de sesiones

11 a 22 de marzo de 2019

Seguimiento de la Cuarta Conferencia Mundial sobre la
Mujer y del vigésimo tercer período extraordinario de
sesiones de la Asamblea General, titulado “La mujer en
el año 2000: igualdad entre los géneros, desarrollo y paz
para el siglo XXI”

Declaración presentada por la Working Women Association, organización no gubernamental reconocida como entidad consultiva por el Consejo Económico y Social*

El Secretario General ha recibido la siguiente declaración, que se distribuye de conformidad con lo dispuesto en los párrafos 36 y 37 de la resolución 1996/31 del Consejo Económico y Social.

* La versión original de la presente declaración no fue objeto de revisión editorial oficial.



Declaración

La Working Women Association del Sudán es una organización de la sociedad civil que se encarga del desarrollo de las capacidades profesionales e intelectuales de las mujeres trabajadoras y de su empoderamiento económico. Entre sus miembros figuran alrededor de 350.000 mujeres que trabajan en los sectores público y privado y representan el 67 % de los trabajadores del sector público y el 80 % de los del sector de la educación.

La Asociación ha participado en la ejecución de numerosos proyectos en los ámbitos de la protección social, el acceso a los servicios públicos, el empoderamiento de la mujer y el logro de la igualdad de género.

En el marco de la promoción de los servicios de salud y los derechos reproductivos, y con el fin de contribuir a crear una sociedad libre de problemas de salud y a aplicar en la práctica los programas de desarrollo sostenible, la Asociación ha puesto en marcha numerosos programas:

Programas de la “revolución de la salud”

La Asociación ha ejecutado un proyecto cuyo objetivo es que haya una partera en cada aldea. El proyecto se integra en el plan estratégico de la organización y en sus planes para promover la salud materno-infantil. En marzo de 2008 tuvo lugar, en colaboración con el Ministerio de Sanidad, el primer encuentro de mujeres que trabajan en el sector de la salud con el lema “Reducir la mortalidad materna durante el embarazo, el parto y el puerperio”. En el encuentro se examinaron varias ponencias, incluida una sobre el papel de las médicas en el desarrollo sostenible, y se celebró la graduación de 250 parteras.

La Asociación ha prestado apoyo a la capacitación de las parteras para hacer frente a la elevada tasa de mortalidad materna que, según una encuesta de 1999 relativa a la maternidad, se estimaba en 509 muertes por cada 100.000 nacidos vivos. Habida cuenta de que el 85 % de los partos son atendidos por parteras, es evidente la necesidad de mejorar su desempeño profesional y el nivel de los servicios que prestan en lo que atañe a atender los embarazos normales (sin complicaciones), ofrecer atención obstétrica y durante el puerperio, cuidar de los recién nacidos e identificar y remitir a los hospitales los casos en que los surjan complicaciones y emergencias durante el embarazo, el parto y el puerperio que afecten a las madres y los recién nacidos para que reciban la atención necesaria.

Proyecto de atención primaria de la salud

El proyecto, que se puso en marcha en respuesta a la aparición de numerosos casos de malaria debido a la falta de servicios que sufre buena parte de la población rural, a la escasez de agua potable en algunas regiones, a la propagación de las enfermedades derivadas de la malnutrición y a la poca educación sobre salud, se centra en el saneamiento del medio ambiente, la sensibilización, la nutrición adecuada y la inmunización contra las enfermedades infantiles, el tratamiento de los pacientes, el suministro de medicamentos esenciales para tratar a los enfermos y la educación sanitaria de los ciudadanos.

Proyecto de salud reproductiva

El proyecto se ocupa de todos los aspectos del bienestar físico, mental y social en relacionados con la reproducción y los temas ginecológicos. El programa incluye iniciativas de sensibilización acerca de la importancia de la atención médica prematrimonial y de combatir las costumbres nocivas (circuncisión femenina), así como actividades de lucha contra las enfermedades de transmisión sexual, detección

de los casos de la infertilidad y sus causas, servicios de planificación familiar y atención de la salud para jóvenes y adolescentes

Proyecto de maternidad segura

El proyecto se ha puesto en marcha en respuesta a las elevadas tasas de mortalidad materna y a la gran incidencia de la mortalidad neonatal. El proyecto reconoce la importancia de una nutrición adecuada durante el embarazo, la lucha contra el tabaquismo, la vacunación contra el tétanos, el seguimiento y las revisiones médicas periódicas, la necesidad de dar a las madres tiempo suficiente de descanso después del parto, el amamantamiento del recién nacido inmediatamente después del nacimiento, el seguimiento de la salud materna durante el puerperio y la lactancia materna.

Para promover el empoderamiento de la mujer trabajadora es preciso reforzar el uso de la tecnología instrumental, en particular la tecnología de la información y las comunicaciones.

La tecnología de la información es un campo amplio que abarca el procesamiento y la gestión de la información, en particular en las grandes organizaciones, y que emplea programas informáticos para reconvertir, almacenar, proteger, procesar, transmitir y recuperar la información cuando se necesite.

Teóricamente, el empoderamiento es el proceso de cambiar las relaciones de poder, brindando a las personas la oportunidad de poner en marcha iniciativas, tomar decisiones y tener mayor control sobre sus vidas. También consiste en que los sistemas sociales, económicos y políticos cedan una parte de su poder y permitan que las personas y los grupos marginados participen en la toma de decisiones y desempeñen un papel influyente en la sociedad.

La tecnología de la información y las comunicaciones contribuye significativamente a facilitar datos que sirven para promover las oportunidades económicas de las mujeres, especialmente de las mujeres que trabajan. Por ejemplo, los teléfonos móviles y los teléfonos inteligentes son una fuente de información que se puede utilizar en todos los ámbitos.

La Asociación ha trabajado para empoderar técnicamente a las mujeres a través de la puesta en marcha de un proyecto para adquirir dispositivos electrónicos y computadoras, la realización de programas de alfabetización tecnológica y la información a las mujeres que trabajan acerca de las ventajas de los pagos electrónicos, impulsando así los planes del Estado a implementar el gobierno electrónico.

Por lo que respecta al acceso a los servicios públicos y a unas infraestructuras sostenibles para promover la igualdad de género y el empoderamiento de las mujeres y las niñas, la Asociación ha emprendido los siguientes proyectos en todos los estados del Sudán:

- Se han firmado memorandos de entendimiento con la Caja de Ahorros y la Labor Company for Microfinance para financiar proyectos productivos individuales y colectivos emprendidos por mujeres trabajadoras. En el marco del programa, todavía en marcha, se han realizado hasta la fecha 15.485 proyectos productivos por valor de 15.992.476,8 libras sudanesas.
- Se han firmado un memorando de entendimiento con la Labor Company for Microfinance para impartir formación a las mujeres para que cultiven huertos domésticos aprovechando las parcelas de sus casas con el fin de obtener alimentos seguros y libres de productos químicos. Los terrenos vacíos de las escuelas también se han utilizado para cultivar hortalizas.

- En colaboración con la Sayga Food Industries Company, se han impartido cursos de panadería a los que han asistido 39.323 mujeres trabajadoras.
- Se han organizado cursos en los que se ha capacitado a 1.500 trabajadoras de diversas industrias alimentarias formas de sustituir la carne por verduras.
- Se han impartido varios cursos sobre reciclaje para aprovechar los residuos y reducir los desechos.
- A través de la Secretaría Económica de la Asociación, se han puesto en marcha mercados benéficos para suministrar bienes de consumo a precios oficiales subvencionados a fin de aliviar la carga económica.
- La Secretaría de Economía ha supervisado la realización de ferias del *Eid* en diversas sucursales.
- En los municipios del estado de Jartum y las sucursales federales, la Secretaría de Economía ha inaugurado ventanillas de venta directa a precios de costo en el marco de un acuerdo con las fábricas y las empresas para ofrecer sus productos a las mujeres que trabajan directamente en sus lugares de trabajo.
- La Secretaría ha seguido aplicando la directriz presidencial sobre la supervisión de los economatos de los lugares de trabajo en los que se venden a los trabajadores productos alimentarios a precios razonables.
- La Asociación ha organizado una serie de foros para las mujeres que trabajan en los distintos sectores profesionales y se han formulado numerosas recomendaciones para potenciar el desempeño profesional. Se han celebrado foros sobre salud, agricultura y economía. También se han organizado encuentros para las mujeres que trabajan en el sector no estructurado con el fin de movilizarlas, integrarlas en las actividades de desarrollo y salvaguardar sus derechos. Además, se ha incorporado a las mujeres que trabajan en el sector no estructurado en los memorandos de microfinanciación firmados por la Asociación.
- Se han puesto en marcha proyectos de venta a plazos a través de los cuales pueden adquirirse electrodomésticos y muebles modernos y actualizados para el hogar, lo que facilita la conciliación de la vida laboral y doméstica de las mujeres que trabajan. Asimismo, la Secretaría ha proporcionado bombonas de gas a precios oficiales a través de varias empresas. La Asociación también organiza ventas anuales de uniformes y mochilas escolares para los hijos de los trabajadores, y está trabajando para transferir la titularidad de los medios de producción; se ha podido transferir la titularidad de 10.781 proyectos de producción.
- Para asegurar una nutrición adecuada a los hijos de las trabajadoras, la Asociación ha preparado un menú para los niños que asisten a los jardines de infancia, que ha sido aprobado por la Agencia de Especificaciones y Medidas, y un menú de desayuno para los alumnos de las escuelas.
- Se promueve la solidaridad social a través de la facilitación de distintos tipos de convoyes: convoyes de invierno que se envían anualmente a las zonas periféricas y cuyo cargamento consiste en ropa; convoyes para hacer frente a los efectos de las lluvias torrenciales y las inundaciones en los distintos estados de Sudán; convoyes anuales de apoyo al curso escolar; y convoyes para facilitar el retorno voluntario a los estados, que incluyen vituallas y equipo de cocina.
- La Secretaría publica folletos de interés público sobre salud, religión y temas legales.

- La Asociación colabora activamente en la distribución a los trabajadores de bolsas de alimentos para la ruptura del ayuno, que se proporciona gratuitamente a los grupos vulnerables y en el resto de los casos a un precio razonable.
- Se llevan a cabo programas de establecimiento de redes social con ocasiones diversas para las receptoras de pensiones de la administración pública a través de los cuales se proporcionan ayudas financieras y en especie.
- En colaboración con el Ministerio del Interior, se han celebrado 77 conferencias en las que la Asociación se ha ocupado de los daños que ocasionan las drogas y de cómo tratar las adicciones.

Se han realizado asimismo los siguientes proyectos:

- Proyecto de apoyo y socorro a las familias desplazadas en el estado de Kordofán del Sur;
- Proyecto de prevención de desastres y saneamiento del medio ambiente en los diversos estados;
- Proyecto de libros de texto escolares en el estado de Kordofán del Sur;
- Proyecto de distribución de ropa a las mujeres desplazadas en estados específicos;
- Envío de un convoy al estado de Kordofán del Sur en el contexto de los programas de retorno voluntario.
- La Asociación ha intervenido en plataformas culturales que en las que se abordan desde una perspectiva analítica y con la participación de numerosos especialistas los problemas locales. Entre los temas tratados figuran la cuestión de los trabajadores migrantes, la cuestión del adelantamiento de la hora, que posteriormente se modificó para volver al horario solar en el Sudán, y la Carta de la Familia Musulmana.
- La Secretaría ha puesto en marcha campañas de sensibilización, acompañadas de cursillos prácticos, sobre la importancia de los exámenes periódicos de las mamas, lo que ha permitido remitir numerosos casos a los centros de tratamiento. El programa se lleva a cabo anualmente en el mes de octubre.
- En un esfuerzo por incrementar la capacidad de la mujer trabajadora, la Secretaría ha iniciado actividades internas de capacitación gratuita para las trabajadoras, que también han asistido a cursos externos de capacitación en Turquía, Malasia, la Arabia Saudita y Egipto y a dos cursos de capacitación gratuitos en China. Los programas y proyectos han girado en torno a la lucha contra la pobreza, que es el primero de los Objetivos de Desarrollo Sostenible, y se enmarcan en el objetivo específico de la Asociación de promover la apertura al exterior y de adquirir nuevas aptitudes.
- En lo tocante a la legislación y los derechos humanos, la Asociación se ha preocupado por informar a las trabajadoras sobre la legislación laboral y las leyes del trabajo, y por revisar la situación y los derechos de las mujeres en las convenciones internacionales con el fin de empoderar a las trabajadoras e informarlas de los derechos que las amparan en la legislación laboral, y por potenciar su papel en el cambio social y económico promoviendo la igualdad de oportunidades y el trabajo decente, y eliminando los obstáculos. Con ese fin, la Secretaría ha llevado a cabo un taller sobre la Ley Unificada de Seguros y Pensiones y un taller titulado “Los derechos de la mujer en la legislación laboral: entre la práctica y la aplicación”, y ha facilitado información sobre la condición de la mujer en los convenios internacionales ratificados por el Sudán y la situación en que se encuentra su aplicación. El Asesor Jurídico de la Asociación

ofrece asesoramiento jurídico gratuito y, mediante cursos prácticos, se promueve el conocimiento del Código de Trabajo y el Reglamento de la Función Pública.

Por lo que atañe al empoderamiento de que las mujeres y las niñas, la Asociación recomienda lo siguiente:

- Fomentar y afianzar las asociaciones entre las organizaciones de la sociedad civil a nivel regional e internacional a fin de crear oportunidades para la transferencia de conocimientos especializados y fondos para la ejecución de programas y actividades que promuevan el desarrollo y el empoderamiento de las mujeres y las niñas;
- Sensibilizar a las mujeres que trabajan acerca de las leyes y las convenciones internacionales e instar a la comunidad internacional a que promueva la toma de conciencia sobre la importancia de ratificar las convenciones que guardan relación con el empoderamiento de las mujeres y las niñas;
- Dar a conocer las experiencias de las organizaciones de la sociedad civil que se ocupan del desarrollo y el empoderamiento de las mujeres y las niñas y alentarlas;
- Animar e impulsar a las mujeres y las niñas a participar en los programas de desarrollo económico.

Al tiempo que manifestamos la disponibilidad de la Working Women Association del Sudán, damos las gracias a las Naciones Unidas y a la Comisión para la Condición Jurídica y Social de la Mujer por apoyar a las organizaciones de la sociedad civil que se ocupan de la situación y el empoderamiento de las mujeres a través de las convenciones internacionales que salvaguardan sus derechos. Agradecemos a la Comisión de la Condición Jurídica y Social de la Mujer que organice reuniones en las que se abordan y debaten temas de interés para la mujer, que permiten aprovechar las diversas experiencias.
